

Tisztelt Vásárlónk,

Köszönjük, hogy az ISOTRONIC Napelemes hangya-, vakond-, egérriasztót választotta. Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el az alábbi információkat a készülék használata előtt. A készüléket az itt leírt módon használja a garancia megtartása és a megfelelő alkalmazás érdekében.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Fontos: A kezelési utasítás be nem tartásából fakadó károk esetén a garancia érvényét veszíti. Az ebből származó károkért az ISOTRONIC nem vállal felelősséget.

Kizárólag a megfelelő tápáramellátással alkalmazza a készüléket.

Meghibásodás esetén eredeti alkatrészsel helyettesítse a meghibásodott tartozékot.

A bekötő és feszültséget vezető kábeleket, amelyekkel a készülék össze van kötve, vizsgálja meg, hogy nincs-e rajtuk törési hely. Hiba megállapításánál vagy látható kár esetén nem szabad a készüléket használatba venni.

Javítást vagy egyéb munkát, pl. biztosítékcserét csak szakember végezhet.

Gondoljon arra, hogy a kezelési és csatlakoztatási hibák kívül esnek az ISOTRONIC hatáskörén, így az ezekből származó hibákért nem vállalhat felelősséget.

Minden esetben meg kell vizsgálni, hogy a készülék alkalmas-e az adott alkalmazási helyhez.

Ez a készülék nem való arra, hogy testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosok (8 év feletti gyerekeket is ideértve), vagy tapasztalatlan és/vagy kellő ismeret híján levők használják, még akkor is, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy kioktatta őket a készülék használatára. Gyerekeknél felügyelet szükséges annak biztosítására, hogy nem játékszernek használják a készüléket.

TERMÉKLEÍRÁS

Az innovatív Napelemes hangya-, vakond-, egérriasztó az Isotronic kiváló terméke. Napelemmel működő, hordozható és rendkívül hatékonyan alkalmazható, bármilyen kémiai anyag nélkül mely magas fokú környezetvédelmet biztosít. Ezzel a készülékkel egy modern állatriasztó birtokába jutott. A készülék kvarcrezgéseket állít elő kb. 40 mp-es időközökben a 400-800 Hz \pm 50 Hz frekvenciatartományban. A speciális keltésű hangfrekvenciás jelek és rezgések szabadtéri vizsgálatokban kb. 700 m² optimális hatáskörzetet mutattak. A talaj milyenségétől függően ez a körzet változhat. Mivel a hangfrekvenciás jelek és rezgések a talajban élő sok állat számára elviselhetetlenek, már néhány nap múlva más tájra vándorolnak el. Más hasznos állatokat viszont ezek a frekvenciák nem zavarják. Ennek a napelemes állatriasztónak az alkalmazási területei a kertek, szántóföldek és más területek a szabadban, ahol nem kívánatos állatok élnek a talajban. A finom beállítású elektronika a nagyteljesítményű napelemtáblákkal még rossz fényviszonyok esetén is azonos szinten működik. Ez a készülék elűzi a pockokat, egereket, a vakondokat, hangyákat, kígyókat és más, a talajban élő állatokat.

ÜZEMBEHELYEZÉS ÉS KARBANTARTÁS

Dugja be a készüléket az alumíniumnyárs $\frac{3}{4}$ -éig a talajba. Az üzembeállításakor válassza ki a kívánt üzemmódot a ház alsó részén. A készülék most üzemkés. Folyamatosan ellenőrizze a készülék hatékony működését.

MŰSZAKI ADATOK

Tápáramellátás	1 tölthető NiMH Micro (AAA) típusú
----------------	---------------------------------------

	akkumulátor, 1,2 V, 300 mAh (tartozék)
Ház	időjárásálló, stabil alumínium földnyárs
Hatókörzet	körülbelül 700 m ² a talaj minőségétől függően
Frekvenciatartomány	kb. 400 – 800 Hz ± 50 Hz, önvezérlő
Működés	Üzemmodkapcsoló, táplálás be/ki: polikristályos napelemek
Időköz	kb. 3 – 4 másodperc bekapcsolási idő, kb. 40 másodperc szünetidő
Feszültségtartalom	max. 6 nap beeső fény nélkül
Üzemkésztség	azonnali működés-és töltés, csekély fénybeesés esetén is
Üzemi hőmérséklet	-20C°-tól +50C°-ig
Üzemi páratartalom	≤ 90% rel.
Tárolási hőmérséklet	-5C°-tól +50C°-ig
Tárolási páratartalom	≤ 90% rel.

Figyelem: Fontos tudnivalók a telepekről

TUDNIVALÓK AZ ELEMEK/AKKUMULÁTOROK ELTÁVOLÍTÁSÁRÓL

Az elemek/akkumulátorok törvényi szabályozás alá esnek. Emiatt elhasználódásuk esetén a vásárlás helyén, vagy egy kommunális hulladékgyűjtő helyen kell leadni őket. Semmi esetre sem szabad az elemeket/akkumulátorokat a háztartási szemébe, a kukába stb. betenni. Az elemeket csak teljesen kisütött állapotban dobja be az elhasznált telepek gyűjtőládájába, és gondoskodjon arról, hogy ne jöhessen létre rövidzárlat (pl. a pólusok leragasztásával).

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Az elektromos készülékek, csomagolási anyagok nem valók gyerekek kezébe.

A csomagolási anyagokat, fóliát környezetbarát módon távolítsa el.

Amennyiben a készüléket tovább adja, mellékelje ezt a használati útmutatót is.

A folyamatos termékkorszerűsítés jegyében fenntartjuk a kivitel és a műszaki adatok előzetes értesítés nélküli megváltoztatásának a jogát.

GARANCIA

A garanciális kötelezettségünk az összes olyan hiba kijavítására vonatkozik, amelyek nem kifogástalan alapanyagból vagy gyártási hibából fakadnak. Nem vállalunk garanciát fogyó anyagokra (pl. akkumulátorokra), továbbá a használati útmutató be nem tartásából adódó károk esetén a garanciaigény nem érvényesíthető. Az ebből származó károkért az ISOTRONIC nem vállal felelősséget. Mivel az ISOTRONIC-nak nincs befolyása a szakszerű felszerelésre vagy kezelésre, ezért természetesen csak a teljességért és a kifogástalan tulajdonságokért vállalhat felelősséget. Nem vállalunk sem szavatosságot, sem felelősséget a készülékkel összefüggő károkért vagy következményes károkért. Ez elsősorban akkor érvényes, ha a készüléken változtatásokat vagy javítási kísérleteket hajtottak végre, vagy idegen alkatrészeket használtak fel, vagy a kárt más módon hibás kezelés, gondatlan bánásmód vagy helytelen használat idézte elő.

KÖRNYEZETVÉDELMI ELŐÍRÁSOK

Ezt a készüléket elhasználódása után nem szabad a szokásos háztartási hulladék közé kidobni, hanem el kell juttatni az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtőhelyére. A terméken, a használati útmutatón vagy a csomagoláson elhelyezett jelkép erre utal. Az anyagok jelölésüknek megfelelően hasznosíthatók újra. Az elhasználódott készülékben található anyagok újrahasznosításával, vagy más területen való használatával tevékenyen hozzájárul környezetünk védelméhez is. Kérjük érdeklődjön a lakóhelyének önkormányzatánál, hol található megfelelő szelektív hulladékgyűjtő helyet.

Mod de utilizare - 55657

Stimate Cumpărător!

Vă mulțumim că ați ales aparatul solar pt. combaterea furnicilor, cârțițelor și șoarecilor, marca ISOTRONIC.

Vă rugăm, ca înainte de utilizare să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos și în vederea păstrării garanției și a utilizării cât mai eficiente a acestuia, să utilizați aparatul conform instrucțiunilor cuprinse.

PRESCRIPȚII DE SIGURANȚĂ

Important: Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare atrage după sine pierderea dreptului la garanție, ISOTRONIC degrevându-se de orice responsabilitate pt. daunele astfel intervenite.

Folosiți aparatul numai cu alimentare electrică corespunzătoare.

În caz de defectare, reparația se va face numai cu piese originale.

Verificați integritatea cablului de alimentare. În cazul unor avarii vizibile ale cablului, aparatul nu va fi pus în funcțiune.

Reparațiile vor fi executate numai de către un specialist autorizat.

ISOTRONIC nu este responsabil pt. daunele provenite în urma conectării necorespunzătoare, sau a utilizării neconforme ale aparatului.

Trebuie verificat dacă aparatul este compatibil cu locația în care urmează să fie utilizat

Acest aparat nu va fi utilizat de persoane cu handicap fizic, senzorial sau psihic (inclusiv copii sub 8 ani) respectiv de persoane fără experiență sau cunoștințe referitoare la utilizarea aparatului, nici în cazul în care aceștia se află sub supravegherea unei persoane care garantează siguranța lor, respectiv le-a efectuat instructajul corespunzător în prealabil. În cazul copiilor se va asigura supravegherea în vederea evitării utilizării aparatului drept jucărie.

DESCRIEREA PRODUSULUI

Aparatul inovativ de combaterea a furnicilor, cârțițelor și a șoarecilor este un produs excelent al mărcii ISOTRONIC. Funcționează cu celulă solară, este portabil și foarte eficient fără utilizarea vreunor substanțe chimice, fiind astfel și deosebit de ecologic.

Cu acest aparat ați intrat în posesia unui sistem de combatere foarte modern. Aparatul generează oscilații cuart la intervale de 40 sec. în domeniul de frecvențe de 400-800 Hz \pm 50 Hz. Frecvențele generate în acest mod special, cu ocazia testelor efectuate în spațiu liber au demonstrat eficiență pt. o suprafață de cca. 700 m². Această valoare poate varia în funcție de proprietățile solului. Deoarece sunetele din acest domeniu de frecvențe este dezagreabil pt. majoritatea viețuitoarelor din sol, ele vor migra în alte locații de la spațiul afectat de sunete. Totodată, viețuitoarele folositoare nu sunt afectate negativ de aceste sunete.

Domeniul de utilizare al acestui aparat este în grădini, terenuri arabile, sau orice alte locații din aer liber, unde prezența viețuitoarelor din subsol nu este dorită. Electronica executată cu precizie și celula solară eficientă asigură funcționare constantă și în condiții de cer noros, cu iluminare precară.

Aparatul combate eficient popândăii, cârțițele, furnicile, șerpilor și alte viețuitoare ale subsolului.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI

Înfigeți țărșul din aluminiu în sol la adâncimea de circa $\frac{3}{4}$ din lungime. Alegeți modul de lucru dorit pe partea inferioară a aparatului. Aparatul este gata de funcționare. Verificați continuu funcționarea eficientă a aparatului.

DATE TEHNICE

Alimentare	1 buc. acumulator NiMh AAA, 1,2V, 300mAh (accesoriu)
Carcasa aparatului	rezistentă la intemperii, țărș stabil din aluminiu
Raza de acțiune	Circa 700 m ² în funcție de calitatea solului
Domeniu de frecvență	cca. 400-800 Hz \pm 50 Hz, reglaj automat
Funcționare	Comutator mod de lucru, buton On/Off, celule solare policristaline
Interval de timp	cca 3-4 sec activ, cca. 40 sec. pauză
Autonomie	cca. 6 zile fără incidență de lumină
Capacitate de lucru	Funcționare și încărcare instantanee, chiar cu

	incidență minimă de lumină
Temperatura de lucru	-20C° +50C°
Umiditate relativă	≤ 90% rel.
Temperatura de stocare	-5C° +50C°
Umiditatea de stocare	≤ 90% rel.

Atenție: cunoștințe importante despre baterie

CUNOȘTINȚE DESPRE ÎNLĂTURAREA ȘI DEZAFECTAREA BATERIILOR ȘI ACUMULATOARELOR

Bateriile și acumuloarele cad sub incidența legilor de protecția mediului. Din acest motiv, ele vor fi predate ori la locul cumpărării, ori într-o locație de depozitare specializată. Bateriile și acumuloarele în nici un caz nu vor fi aruncate în deșeurile menajere sau în tomberoanele de uz general. Bateriile vor fi dezafectate numai în stare total descărcate, cu precauție privitoare la evitarea vreunui scurtcircuit, (de ex. prin mascarea polilor cu bandă adezivă.)

CUNOȘTINȚE DE ORDIN GENERAL

Ambalajele aparatelor electrice vor fi ferite de accesul copiilor
 Materialele de ambalaj și foliile vor fi îndepărtate în mod ecologic
 În cazul înstrăinării aparatului, anexați și instrucțiunile de folosire
 În urma dezvoltării continue și modernizării produsului, ne rezervăm dreptul de a săvârși modificări în execuția și datele tehnice ale produsului, fără vreun aviz prealabil.

GARANȚIE

Obligațiile garanțiale reprezintă obligativitatea reparării defecțiunilor care decurg din folosirea vreunor materii prime necorespunzătoare, sau din defecte de execuție. Nu ne asumăm obligații garanțiale pt. materialele consumabile (de ex. acumuloare) respectiv pt. defecțiunile cauzate de utilizarea incorectă a produsului. Pt. aceste daune ISOTRONIC nu își asumă nici o răspundere.

Deoarece ISOTRONIC nu are nici o influență asupra modului corect de instalare sau utilizare, firma este răspunzătoare doar de integritatea și caracteristicile inițiale ale aparatului. Nu ne asumăm răspunderea și nu garantăm pt. daunele colaterale legate de aparat, respectiv pt. daunele ce decurg din utilizarea acestuia, mai ales în cazul aparatelor care au suferit modificări, tentative de reparație, sau la care s-au utilizat piese străine pt. înlocuirea celor defecte, respectiv pt. daunele provocate de utilizarea incorectă sau manevrarea improprie a aparatului.

PRESCRIPȚII DE PROTECȚIA MEDIULUI

Acest aparat, după expirarea duratei de viață, nu va fi depus împreună cu reziduurile menajere, ci va fi depozitat în spațiile de colectare selective, special amenajate pt. dezafectarea aparatelor electrice și electronice uzate – conform indicațiilor simbolurilor de pe ambalajul produsului – materialele folosite pt. fabricație putând fi astfel reciclate în vederea refolosirii acestora în alte domenii, contribuind astfel în mod substanțial la protecția mediului înconjurător. Vă rugăm să vă informați la autoritățile locale în privința locațiilor acestor spații de depozitare selectivă a reziduurilor electrice și electronice.

Návod na obsluhu - 55657

Vážený Zákazník!

Ďakujeme, že ste si vybrali práve tento výrobok firmy ISOTRONIC. Prosíme, pozorne si prečítajte tieto informácie pred prvým použitím prístroja. Dodržiavajte pokyny a rady uvedené v návode na použitie, aby ste si zachovali záruku na tento prístroj.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Dôležité! Za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie nepreberá zodpovednosť výrobca a ani distribútor! Na poškodenie vzniknuté nesprávnym používaním sa nevzťahuje záruka.

Výrobok používajte pripojený na predpísané napätie.

V prípade, že sa výrobok pokazí, v každom prípade používajte iba originálne náhradné diely, preto aby ste predišli prípadným vážnym škodám.

Zkontrolujte, prívodný kábel výrobku, v prípade že je poškodený nepoužívajte ho! Obráťte sa na servis prípadne na predajcu, ktorý Vám pomôže zaobstarat' originálny nepoškodený napájací kábel. Až do odstránenia chyby, viditeľného poškodenia je zakázané výrobok používať.

Opravy, údržbu napr. výmenu poistiek a pod., môže vykonávať iba odborník s potrebným vzdelaním a skúsenosťami. Pozor! Za škody spôsobené nesprávnym pripojením alebo prevádzkou výrobca, firma ISOTRONIC, a ani dovozca nepreberá zodpovednosť!

Pred použitím si overte či je zariadenie možné použiť na danom mieste.

Používanie tohto výrobku môže znamenať nebezpečenstvo pre také osoby, ktoré sú fyzicky, duševne alebo mentálne hendikepované, alebo pre deti (týka sa detí do 8 rokov), prípadne pre tých, ktorí nemajú skúsenosti a dostatočné vedomosti ohľadom používania tohto výrobku. Výrobok používajte iba v prítomnosti osôb, ktoré sú spôsobilé zodpovedať za ich bezpečnosť. Výrobok nie je hračka, preto ho držte mimo dosah detí, respektíve nenechajte deti bez dohľadu!

POPIS

Inovatívny Solárny odpudzovač mravcov, krtkov, myší je jedným z radu vynikajúcich produktov firmy Isotronic. Napájaný je prostredníctvom solárneho panelu, je prenosný a veľmi účinný. Dá sa kdekoľvek používať, bez akýchkoľvek chemických prípravkov a ohrozenia životného prostredia.

Kúpou tohto výrobku ste získali moderný odpudzovač škodcov. Výrobok generuje vibračné vlny približne každých 40 sekúnd o frekvenčnom rozsahu 400-800 Hz ± 50 Hz. Tieto špeciálne zvukové a vibračné vlny pri testoch na voľnom priestranstve v optimálnom prípade dokázali pokryť plochu asi 700 m². Účinnosť sa líši v závislosti na stave pôdneho podkladu. Pretože veľa zvierat žijúcich v zemi neznáša tieto zvukové vlny a vibrácie, tak sa po pár dňoch presťahujú inde. Na iné užitočné zvieratá nemá výrobok žiadny účinok. Výrobok môžete použiť v záhrade, na poli, či iných úžitkových plochách na odpudzovanie hlodavcov. Presne nastavená elektronika a účinný solárny panel zabezpečujú nepretržitú činnosť aj pri slabšom svetle. Tento výrobok odplaší hraboše, myši, krtkov, mravce, hady a iné zvieratá žijúce v pôde.

Prevádzka a údržba

Umiestnite solárny odpudzovač z ¾ do pôdy. Zapnite vypínač pod solárnym panelom, na spodnej časti krytu, a takto je výrobok uvedený do činnosti. Z času na čas zkontrolujte činnosť odpudzovača.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie	1 nabíjateľný NiMH Micro (AAA) akumulátor, 1,2 V, 300 mAh (v balení)
Obal	poveternostným podmienkam odolný, odolný hliníkový kolík
Pokrytie	približne 700 m ² v závislosti od stavu pôdy
Frekvenčné pásmo	asi 400 – 800 Hz ± 50 Hz, samonastavovací
Prevádzka	Vypínač, vypnutie/zapnutie napájania: polykryštalický panel
Prevádzková doba	asi 3 – 4 sekundová prevádzka, asi 40 sekundová prestávka
Výdrž	max. 6 dní bez slnečného svetla
Schopnosť prevádzky	okamžite pracuje a nabíja sa, aj pri slabom slnečnom svetle
Prevádzková teplota	od -20C° do +50C°
Prevádzková vlhkosť	≤ 90% rel.
Skladovacia teplota	od -5C° do +50C°
Skladovacia vlhkosť	≤ 90% rel.

POZOR: Dôležité upozornenie o batériách

ZNEŠKODNENIE BATÉRIÍ/AKUMULÁTOROV

Predtým ako bude výrobok vyhodnený je potrebné odstrániť batérie/akumulátory a postarať sa o ich ekologickú likvidáciu podľa platných predpisov. Použité batérie, akumulátory vložte do na to určenej zbernej nádoby. Je zakázané vhadzovať použité batérie/akumulátory medzi bežný komunálny odpad. Do nato určenej zbernej nádoby ich vhodte iba v úplne vybitom stave a dbajte na to, aby nedošlo ku skratu (napr. prelepenie kontaktov).

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Elektrické zariadenie a tak isto aj obalový materiál skladujte mimo dosahu detí!
Dbajte na ekologické zneškodnenie nepotrebného výrobku a tak isto aj obalového materiálu!
Výrobok je možné používať iba v súlade s návodom na použitie, pri jeho predaji/kúpe si ho vždy žiadajte!
Pretože naše výrobky neustále vyvíjame môže dôjsť k zmenám technických údajov alebo zmene vonkajšieho vzhľadu výrobku!

ZÁRUKA

Na výrobok sa vzťahuje záruka 24 mesiacov. Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby, chyby materiálu a na náklady na odstránenie týchto chýb. Záruka sa nezťahuje na bežné opotrebenie, na napájacie batérie a pod.
Záruka sa vzťahuje iba na kompletný výrobok v zodpovedajúcom stave. V prípade ak bol výrobok opravovaný, rozeroberaný alebo bolo do neho inak zasahované záruka stráca platnosť.
Za škody spôsobené nevhodným použitím výrobca a ani distribútor nepreberá zodpovednosť. Zvlášť nie v tom prípade, ak sa preukáže, že výrobok alebo jeho časti boli modifikované, upravené alebo opravené bez použitia originálnych náhradných dielov alebo ak škody vzniknú z nedbalosti či úmyselnému poškodeniu výrobku.

UPOZORNENIA OHĽADOM OCHRANY ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ak je výrobok neopraviteľne poškodený, alebo skončila jeho životnosť, je zakázané vhodiť ho do domového odpadu. Prosíme, vyhľadajte miesto pre zber elektronického odpadu a tam nechajte nepotrebný výrobok. Značky a piktogramy na výrobku, balení a v návode na použitie Vás na to upozorňujú. Materiály použité na výrobu sú recyklovateľné, podľa jednotlivých označení. Recykláciou starého výrobku významne prispějete k ochrane životného prostredia.